

ZMLUVA O DIELO Č. 127/2025

uzatvorená podľa §536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
právných predpisov

medzi zmluvnými stranami

objednávateľom:

Obchodné meno: Obec Dolný Štál
Sídlo: Ul. Mateja Korvína 676/2
IČO: 00305430
DIČ: 2021002104
IČ pre DPH:
Banka: PRIMA banka a.s.
SWIFT: KOMASK2X
IBAN: SK 94 5600 0000 0038 0204 9002
v zastúpení vo veciach zmluvných: Tomáš Horváth
v zastúpení vo veciach zmluvných a technických: Tomáš Horváth

Zápis v

tel.: , fax: , e-mail:

(ďalej len „objednávateľ“)

a

zhotoviteľom:

Obchodné meno: Aersen Slovakia s.r.o.
Sídlo: Pezinská 18
IČO: 35 811 668
DIČ: 2020208003
IČ pre DPH: SK 2020208003
Banka: TATRA BANKA
SWIFT: TATR SK BX
IBAN: SK 98 1100 0000 00262276 6026
v zastúpení vo veciach zmluvných : Ing. Tomáš Búda
tel. : 0905 723 562, e-mail : slovakia@aerzen.com

v zastúpení vo veciach technických : Ing. Peter Chovanec
tel. : 0905 328 445 , e-mail : slovakia@aerzen.com

Zápis v Obchodnom registri : Okresný úrad Malacky 106-8672

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Čl. I

Predmet zmluvy a miesto plnenia

1. Objednávateľ má záujem realizovať stavbu **Rekonštrukcia technologického vybavenia biologickej linky č. 1 a linky č. 4 čističky odpadových vôd v Dolnom Štále** ktorá sa nachádza v objekte ČOV Dolný Štál (ďalej aj ako "dielo" alebo "predmet zmluvy"). Dielo podľa predchádzajúcej vety tohto bodu zmluvy pozostáva zo stavebných prác a dodávok v rozsahu cenovej ponuky č. 24PON221/0 zo dňa 05.03.2025, ktorá je prílohou č. 1 tejto zmluvy.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa riadne a včas zhotoviť dielo špecifikované v tomto článku zmluvy v súlade s podmienkami dojednanými medzi zmluvnými stranami v tejto zmluve a záväzok objednávateľa v súlade s podmienkami dojednanými v tejto zmluve riadne a včas zhotovené dielo prevziať a zaplatiť zaň zhotoviteľovi dohodnutú cenu v súlade s čl. III tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo na základe:
 - a) cenovej ponuky zhotoviteľa č. 24PON221/0 zo dňa 05.03.2025, ktorá je prílohou č. 1 tejto zmluvy (ďalej len "cenová ponuka"),
 - b) dokumentácie preukázateľne predloženej objednávateľom zhotoviteľovi pred vypracovaním cenovej ponuky.
4. Predmetom tejto zmluvy nie je najmä vypracovanie žiadneho druhu projektovej dokumentácie vrátane projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia diela.

Čl. II

Čas zhotovenia diela

1. Zmluvné strany sa dohodli na základe tejto zmluvy na nasledovných termínoch zhotovenia diela (ďalej aj ako "termíny"):
 - a) prevzatie staveniska:
do 2 týždňov od uzatvorenia tejto zmluvy
 - b) odovzdanie dokončeného diela:
do 110 dní od prevzatia staveniska podľa písm. a) tohto bodu zmluvy
 - c) vypratanie a vyčistenie staveniska:
do 120 dní od prevzatia staveniska podľa písm. a) tohto bodu zmluvy.
2. Objednávateľ podpisom tejto zmluvy berie na vedomie a súhlasí s tým, že čas plnenia podľa bodu 1. tohto článku zmluvy, najmä podľa ustanovenia bodu 1. písm. a) tohto článku zmluvy, je orientačný a tento bude zo strany zhotoviteľa dodatočne spresnený vzhľadom na skutočnosť, že zhotoviteľ nie je výrobcom zariadení, ktoré majú byť súčasťou dodávky diela. K upresneniu času plnenia dôjde bez zbytočného odkladu po tom, ako táto informácia bude oznámená zhotoviteľovi zo strany výrobcu(ov) zariadenia(i), pričom čas plnenia po upresnení zhotoviteľom budú zmluvné strany považovať za presný čas pre prevzatie staveniska zhotoviteľom podľa bodu 1. písm. a) tohto článku zmluvy.
3. Zhotoviteľ je oprávnený dodať predmet zmluvy, resp. časť diela, pred termínom podľa bodu 1. tohto článku zmluvy, pričom objednávateľ sa zaväzuje dodané dielo alebo jeho časť prevziať aj v skoršom ponúknutom termíne.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že termín dodania predmetu zmluvy podľa bodu 1. tohto článku zmluvy bude dodržaný iba v prípade, ak objednávateľ splnil všetky splatné záväzky, ktoré mali byť splnené pred dodaním diela (najmä poskytnutie všetkých potrebných informácií,

uhrazenie predbežných platieb), pričom v prípade nesplnenia takejto povinnosti sa termín dodania diela predlžuje o dobu trvania omeškania objednávateľa.

5. Termíny zhotovenia diela sa predlžujú o dobu trvania nasledovných prekážok:
 - a) nevhodné pokyny objednávateľa podľa ustanovenia čl. IV bod 3. tejto zmluvy, ktoré prekážajú v riadnom zhotovení diela,
 - b) neposkytnutie potrebnej súčinnosti, osobitne súčinnosti podľa čl. IV bod 7 tejto zmluvy, ktorá prekáža zhotoviteľovi v riadnom zhotovení diela,
 - c) iná prekážka nezávislá od vôle zhotoviteľa, ktorá mu bráni vo vykonaní diela, ak nemožno rozumne predpokladať, že zhotoviteľ túto prekážku alebo jej následky mohol odvrátiť alebo prekonať, ani že by v čase vzniku záväzku vykonať dielo túto prekážku mohol predvídať.
6. Zhotoviteľ je povinný informovať objednávateľa o vzniku prekážok podľa bodu 5. tejto zmluvy, resp. akejkolvek inej skutočnosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu diela s dôsledkom nedodržania termínov plnenia podľa tohto článku zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že dodanie zariadenia(í), ktoré budú na základe tejto zmluvy dodané ako súčasť diela (ďalej aj ako "zariadenie") sa bude uskutočňovať v súlade s podmienkami Incoterm (Incoterms 2010). Pokiaľ nie je výslovne dohodnuté inak, riziko škody na zariadení prechádza na objednávateľa v dobe, keď je zariadenie pripravené na dodanie. Uvedené platí aj v prípade, ak je zhotoviteľ povinný znášať náklady na dopravu a/alebo je zariadenie a preprava zariadenia poistená zhotoviteľom.

Čl. III

Cena diela a platobné podmienky

1. Cena za dielo, tak ako je špecifikované v čl. I tejto zmluvy je výsledkom vzájomnej dohody zmluvných strán podľa základ č. 18/1996 Z.z. o cenách v platnom znení a to nasledovne:
99 270,00 € (slovom: deväťdesiatdeväťtisíc dvestosedemdesiat eur) bez DPH (ďalej len "cena diela").

V nadväznosti na právo zhotoviteľa rozdeliť dielo na samostatné plnenia, ktoré mu vyplýva z ustanovení tejto zmluvy, je cena za jednotlivé stavebné práce a dodávky bližšie špecifikovaná v cenovej ponuke.

K cene diela podľa tohto bodu zmluvy bude účtovaná daň z pridanej hodnoty (ďalej len "DPH") podľa platných právnych predpisov. V prípade zmeny sadzby DPH v priebehu realizácie diela budú zmluvné strany účtovať DPH v zmenenej sadzbe.

2. Na základe spôsobu stanovenia ceny diela podľa bodu 1. tohto článku zmluvy je cena diela stanovená v rozsahu diela vykonaného podľa definície uvedenej v čl. I tejto zmluvy a cena diela v inom rozsahu je zmluvnými stranami stanovená vo variabilnej výške, ktorá bude zodpovedať skutočne vykonaným prácam a dodaným materiálom zo strany zhotoviteľa.
3. Úhrada ceny diela bude realizovaná jedným z nasledovných spôsobov, ktorý je zhotoviteľ oprávnený zvoliť v nadväznosti na termíny vzťahujúce sa k zhotoveniu diela:
 - a) cena diela vo výške podľa bodu 1. tohto článku zmluvy je zhotoviteľ oprávnený faktúrovať ku dňu odovzdania dokončeného diela podľa čl. II bod 1. tejto zmluvy, alebo
 - b) cenu diela je zhotoviteľ oprávnený faktúrovať na základe samostatných faktúr, ktoré budú vystavené na základe súpisu skutočne vykonaných prác v rozsahu diela (ďalej len

súpis prác") a/alebo na základe dodacieho listu alebo dodacích listov, ktoré potvrdzujú dodanie zariadenia(i) zhotoviteľom objednávateľovi v súvislosti s realizáciou diela (ďalej len "dodací list").

4. Súpis prác ako aj dodací list potvrdzuje skutočné vykonanie týchto prác na diele, resp. dodanie zariadenia v prospech objednávateľa, a teda aj rozsah zdaniteľného plnenia. Súpis prác je zhotoviteľ povinný predložiť na jeho odsúhlasenie zástupcovi objednávateľa vo veciach technických. Ak sa zástupca objednávateľa vo veciach technických k súpisu prác nevyjadrí bez písomného uvedenia opodstatneného dôvodu vyplývajúceho z tejto zmluvy a/alebo platných právnych predpisov v lehote 5 dní odo dňa jeho predloženia na odsúhlasenie, prvým dňom po márnom uplynutí tejto 5-dňovej lehoty sa má za to, že súpis prác bol zo strany zástupcu objednávateľa vo veciach technických odsúhlasený bez výhrad.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že dodacím listom sa pre účely tejto zmluvy rozumie prepravný list, prípadne akýkoľvek iný dokument, ktorý potvrdzuje doručenie predmetného zariadenia, ktoré má byť súčasťou diela, do miesta plnenia.
6. Zhotoviteľ je povinný vystaviť faktúry v súlade so zákonom č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že splatnosť faktúr vystavených zhotoviteľ na základe tejto zmluvy je 30 dní odo dňa ich vystavenia. Objednávateľ je povinný faktúry vystavené na základe tejto zmluvy uhradiť v lehote splatnosti a to bezhotovostným prevodom na účet zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Faktúra sa považuje za riadne a včas uhradenú momentom pripísania peňažných prostriedkov na účet zhotoviteľa vo faktúrovanej výške a v lehote splatnosti. V prípade ak doručená faktúra nebude obsahovať náležitosti stanovené touto zmluvou a/alebo právnym poriadkom Slovenskej republiky, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na prepracovanie, pričom lehota splatnosti faktúry sa prerušuje o dobu od doručenia žiadosti o opravu faktúry zhotoviteľovi do doby vystavenia opravenej faktúry.
8. Prílohou faktúr(y) vystavenej(-ých) podľa tejto zmluvy musí byť, ak z ustanovení tejto zmluvy nevyplýva iné dojednanie zmluvných strán, dodací list potvrdený objednávateľom a/alebo súpis prác.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania objednávateľa s uhradením fakturovanej podľa tohto článku zmluvy, je objednávateľ povinný zhotoviteľovi uhradiť paušálnu náhradu nákladov spojených s uplatnením pohľadávky podľa ustanovenia § 369c ods. 1 zákona 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 2 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, ako aj všetky náklady vynaložené za účelom vymáhania pohľadávok (napr. odmena advokáta za poskytovanie právnych služieb vrátane odmeny za mimosúdne vymáhanie pohľadávok) zhotoviteľa voči objednávateľovi vzniknutých na základe tejto zmluvy.
10. Objednávateľ berie na vedomie, že v prípade čiastočného uhradenia faktúr vystavených na základe tejto zmluvy, sa uhradená suma započítava najskôr na pohľadávky zhotoviteľa voči objednávateľovi, ktoré vznikli na základe plnení zhotoviteľa (napr. vykonané práce na diele), ktoré nie sú zabezpečené výhradou vlastníctva podľa čl. VI tejto zmluvy a to bez ohľadu na akýkoľvek identifikačný údaj uvedený zo strany objednávateľa v úhradou platby.

Podmienky vykonania diela

1. Zhotoviteľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene, na svoje náklady a svoje nebezpečenstvo, pri rešpektovaní všetkých právnych predpisov a technických noriem platných na území Slovenskej republiky, pri dodržaní kvalitatívnych a technických podmienok a v súlade s ostatnými podmienkami uvedenými v tejto zmluve.
2. Za riadne zhotovené dielo sa pre účely tejto zmluvy považuje dielo, ktoré je vykonané podľa podmienok vyplývajúcich z tejto zmluvy, platných právnych predpisov a príslušných technických noriem a pokynov objednávateľa, spĺňa podmienky stanovené príslušnými správnymi orgánmi, je plne funkčné a v prevádzkyschopnom stave a boli na ňom odstránené vady a nedorobky.
3. Zhotoviteľ sa pri vykonaní diela zaväzuje plniť pokyny objednávateľa, pričom v prípade nevhodnosti týchto pokynov je zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu upozorniť objednávateľa na nevhodnosť týchto pokynov, ak zhotoviteľ mohol túto nevhodnosť zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti.
4. Zhotoviteľ môže poveriť vykonaním diela alebo jeho časti tretiu osobu a to aj bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa za predpokladu, že táto tretia osoba je v rozsahu činností na vykonaní diela odborne spôsobilou.
5. Objednávateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že pred jej uzatvorením zhotoviteľovi odovzdal všetky potrebné doklady na zhotovenie diela a poskytol mu všetky potrebné informácie.
6. Objednávateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy, ak zo zmluvy nevyplýva iné dojednanie zmluvných strán, má platné všetky povolenia a súhlasy zo strany fyzických osôb, právnických osôb a/alebo správnych orgánov, ktoré je potrebné zo strany objednávateľa zabezpečiť pre riadne zhotovenie diela.
7. Objednávateľ je povinný vytvoriť zhotoviteľovi na stavenisku primerané podmienky na zhotovenie diela, osobitne zabezpečiť potrebnú stavebnú pripravenosť stavby pre riadne zhotovenie diela a aby iné subjekty pohybujúce sa na stavenisku ako zhotovitelia nespôsobovali oneskorenie prác zhotoviteľa na diele.
8. Ak sa zmluvné strany nedohodnú vopred inak, vykládka zariadení, ktoré majú byť zhotoviteľom dodané v rámci zhotovenia diela, bude zabezpečená zo strany objednávateľa, ale za účasti pracovníkov zhotoviteľa, prípadne vodiča zabezpečujúceho dopravu takéhoto zariadenia. Za účelom zabezpečenia vykládky zariadenia je objednávateľ povinný zabezpečiť vysokozdvížny vozík, prípadne iné technické vybavenie podľa inštrukcií zhotoviteľa, pričom objednávateľ nemá nárok na akúkoľvek odplatu za zabezpečenie vykládky zariadenia na základe tejto zmluvy. Dodanie zariadenia je objednávateľ povinný potvrdiť zhotoviteľovi na prepravnom liste, príp. dodacom liste alebo na inom dokumente podľa inštrukcií zhotoviteľa. Takto dodané zariadenie je objednávateľ povinný vhodne uskladniť a podľa pokynov zhotoviteľa poskytnúť zhotoviteľovi podľa postupu prác na diele. Po vykládke zariadenia je objednávateľ povinný toto uložiť na vhodnom mieste, najmä tak aby nedošlo ku škode na zariadení a manipulovať so zariadením podľa pokynov zhotoviteľa tak, aby mal tento možnosť riadne zariadenie zabudovať do diela.
9. Zhotoviteľ môže viesť o prácach a dodávkach, ktoré vykonáva na diele svoj montážny denník, do ktorého bude zapisovať podstatné udalosti, ktoré sa stali na stavenisku. V prípade, ak

zhotoviteľ vedie takýto denník a tento denník má byť použitý na vznik práv a povinností zmluvných strán, je zhotoviteľ o tejto skutočnosti povinný informovať objednávateľa prostredníctvom zástupcu objednávateľa vo veciach technických. Potvrdením o informovaní objednávateľa o vedení denníka sa považuje podpis zástupcu objednávateľa v takéhoto denníku, pričom práva a povinnosti zmluvných strán môžu vznikať dňom podpisu tohto zástupcu. Zhotoviteľ musí viesť tento denník v prípade, ak si jeho vedenie vyžaduje platný právny poriadok Slovenskej republiky, pričom v takomto prípade nie je zhotoviteľ povinný informovať objednávateľa o jeho vedení, avšak je povinný zabezpečiť jeho uloženie na stavenisku počas celej doby realizácie diela.

10. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne poskytovať si navzájom žiadanú súčinnosť. Zhotoviteľ je oprávnený požiadať objednávateľa o poskytnutie súčinnosti písomne, e-mailom alebo formou zápisu v montážnom denníku, ak tento zhotoviteľ je povinný viesť. V nadväznosti na uvedené je objednávateľ osobitne povinný sledovať obsah montážneho denníka a k zápisom uvedeným v ňom sa písomne vyjadriť do 3 dní, inak sa má za to, že objednávateľ s obsahom zápisu súhlasí, pričom takto postupovať je objednávateľ povinný postupovať v prípade, ak bol o vedení montážneho denníka objednávateľ informovaný alebo je tento vedený na základe platného právneho poriadku Slovenskej republiky. Objednávateľ zároveň berie na vedomie, že neposkytnutie riadnej a včasnej súčinnosti môže mať vplyv na čas zhotovenia predmetu plnenia podľa Zmluvy o dielo.
11. Zmluvné strany sa dohodli na základe tejto zmluvy, že zhotoviteľ je zhotovenie diela oprávnený rozdeliť na samostatné plnenia, ktoré sú tvorené vybranými položkami podľa cenovej ponuky, a to najmä na dodanie zariadení, ktoré majú byť súčasťou diela dodaného zhotoviteľom a na jednotlivé práce, ktoré budú v rozsahu dodania diela vykonané zhotoviteľom. Objednávateľ je povinný prijatie takýchto plnení povinný potvrdiť formou dodacieho listu (dodacích listov) a/alebo formou odsúhlasenia súpisu prác (súpisov prác), pričom tým nie je dotknuté ustanovenie čl. III bod 4. tretia veta tejto zmluvy. Zmluvné strany berú na vedomie, že poskytnuté samostatné plnenie podľa tohto bodu zmluvy sa bude považovať za samostatné zdaniateľné plnenie, v ktorého rozsahu je zhotoviteľ oprávnený vystaviť samostatnú faktúru.
12. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať vykonávanie diela prostredníctvom pravidelných kontrolných porád.
13. Zhotoviteľ poskytne objednávateľovi plnú možnosť kontroly a meranie tej časti diela, ktorá má byť v rámci riadneho postupu pri zhotovení diela zakrytá. Zhotoviteľ je povinný oznámiť objednávateľovi najneskôr 1 pracovný deň vopred skutočnosť, že časť diela je pripravená na kontrolu (zakrytie) a objednávateľ sa bez zbytočného odkladu dostaví ku kontrole a meraniu tejto časti diela. V prípade, ak sa Objednávateľ nedostaví na kontrolu bez uvedenia dôvodu a svoju neprítomnosť vopred písomne (e-mailom) je zhotoviteľ oprávnený časť diela špecifikovanú v oznámení zakryť. Zhotoviteľ podľa pokynu objednávateľa odkryje ktorúkoľvek časť diela a následne uvedie túto časť do pôvodného stavu. Pokiaľ bola táto časť zakrytá a pokiaľ sa zistí, že bola realizovaná v súlade s touto zmluvou, stanoví zhotoviteľ po riadnom prerokovaní s objednávateľom výšku nákladov zhotoviteľa na toto odkrytie a uvedenie do pôvodného stavu a o tieto náklady sa následne zvýši cena diela.
14. Objednávateľ môže uplatniť svoje práva na náhradu škody, ak písomne upovedomí zhotoviteľa o nároku, ktorý bol uplatnený voči objednávateľovi. Objednávateľ umožní zhotoviteľovi, ak o to požiada, aby viedol všetky rokovania smerujúce k vybaveniu týchto nárokov, prípadne sa na nich zúčastňoval.

15. Zhotoviteľ zodpovedá v plnom rozsahu za škodu na majetku objednávateľa, ktorú v spôsobí v súvislosti so zhotovením diela, ak z tejto zmluvy nevyplýva niečo iné.
16. V prípade, ak je dodanie zariadenia, ktoré má byť na základe tejto zmluvy súčasťou diela, alebo jeho časti odložené z dôvodu na strane objednávateľa, má zhotoviteľ právo na zaplatenie poplatku za odloženie dodania takéhoto zariadenia vo výške 0,05% z ceny zariadenia alebo dodávanej časti podľa cenovej ponuky za každý deň skladovania. V prípade, ak zhotoviteľ zabezpečí skladovanie pre zariadenie podľa prvej vety tohto bodu zmluvy, alebo jeho časť, v priestoroch tretích osôb, má zhotoviteľ nárok na zaplatenie všetkých takto vynaložených nákladov vrátane administratívno/manipulačného poplatku vo výške 8% takto vynaložených nákladov.
17. V prípade, ak v dôsledku požiadaviek objednávateľa a/alebo príkazov objednávateľa s neobvyklou špecifikáciou vzniknú dodatočné náklady na dopravu a/alebo balenie, bude objednávateľ znášať takéto náklady v celom rozsahu.
18. Zmluvné strany sa dohodli, že technické podmienky vzťahujúce sa k zariadeniu uvedené zo strany zhotoviteľa obsiahnuté v cenovej ponuke, sú jediné technické podmienky, ktoré sa vzťahujú na kvalitu zariadenia. Objednávateľ berie na vedomie, že všetky informácie obsiahnuté v katalógoch zhotoviteľa nebudú považované za záväzné, pokiaľ zo strany zhotoviteľa nie je výslovne písomne potvrdené, že tieto informácie sú záväzné.
19. Zhotoviteľ sa zaručuje, že v čase prechodu nebezpečenstva škody na jednotlivých zariadeniach podľa tejto zmluvy budú jednotlivé súčasti zariadenia nepoužité, nepoškodené, bezpečné a vyrobené podľa technických podmienok, noriem, projektovej dokumentácie a podmienok uvedených v tejto zmluve.
20. Objednávateľ berie na vedomie, že zvukové merania vzťahujúce sa k zariadeniu, ktoré sú uvedené v špecifikáciách a katalógoch zhotoviteľa, sú merania vo vzdialenosti 1m od hranice vyžarujúcej hluk potrubia (tolerancia ± 2 dB (A)), v súlade s DIN EN ISO 2151, pričom merania hluku sú údaje jednotlivých jednotiek.

Čl. V

Odobzdzanie diela

1. Objednávateľ je povinný riadne a včas vykonané dielo prevziať. Objednávateľ nie je povinný prevziať dielo alebo jeho časť len v tom prípade, ak zistené vady a nedorobky zistené v rámci preberacieho konania bránia účelu využitia diela.
2. V prípade, ak objednávateľ bez predchádzajúceho písomného ospravedlnenia nedostaví včas, t.j. v čase podľa dojednania zmluvných strán uvedenom v tejto zmluve, k preberaciemu konaniu, bude sa dielo považovať za odobzdzané v termíne podľa bodu 5. tohto článku zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ sa stáva vlastníkom diela až po jeho písomnom odobzdzaní podľa tohto článku zmluvy, pokiaľ z ustanovení tejto zmluvy nevyplýva iné dojednanie zmluvných strán. Prevzatím diela alebo jeho časti prechádza na zhotoviteľa nebezpečenstvo škody na diele, ak z ustanovení tejto zmluvy nevyplýva iné dojednanie zmluvných strán a to osobitne v súvislosti s prechodom zodpovednosti za škodu na zariadení.
4. O odobzdzaní a prevzatí diela sú zmluvné strany povinné spísať preberací protokol.

5. Zhotoviteľ je povinný najmenej 3 pracovné dni pred termínom dokončenia diela vyzvať objednávateľa na prevzatie diela a predložiť mu preberací protokol. Ak zhotoviteľ bude pripravený odovzdať dielo pred termínom zhotovenia na základe tejto zmluvy, je objednávateľ povinný prevziať dielo aj v skoršom navrhnutom termíne.
6. Odovzdanie a prevzatie predmetu zmluvy, resp. úplné zhotovenie diela potvrdia svojím podpisom oprávnení zástupcovia objednávateľa a zhotoviteľa na Preberacom protokole. Preberací protokol okrem základných údajov bude obsahovať najmä:
 - a) základné údaje o diele,
 - b) zhodnotenie akosti diela,
 - c) súpis zistených väd a nedorobkov, pokiaľ sa vyskytnú, termíny ich odstránenia,
 - d) termín vypratania staveniska,
 - e) konštatovanie, že dňom podpísania preberacieho protokolu začína plynúť záručná doba a dĺžku jej trvania,
 - f) podpis oprávnených zástupcov zmluvných strán.
7. Na základe preberacieho protokolu podľa tohto článku zmluvy bude zo strany zhotoviteľa odovzdaná objednávateľovi 1x v originály a 1x v kópii všetka dokumentácia potrebná k riadnemu zhotoveniu a užívaniu diela v zmysle platných právnych predpisov a to najmä:
 - a) zoznam zariadenia, ktoré boli na základe tejto zmluvy zhotoviteľom dodané,
 - b) osvedčenia, atesty, certifikáty a prehlásenia o zhode od všetkých použitých materiálov, technických a technologických prvkov, ktoré boli na základe tejto zmluvy dodané zhotoviteľom, ak je povinnosť objednávateľa disponovať takouto dokumentáciou v zmysle platných právnych predpisov.
8. V prípade, ak sa zmluvné strany dohodli na odskúšaní diela, dielo sa považuje za odskúšané aj v prípade, ak sa objednávateľ nedostavil na odskúšanie diela v čas. V prípade, ak objednávateľ bude požadovať dodatočnú skúšku diela je povinný nahradiť zhotoviteľovi náklady s tým spojené. Termín odskúšania diela je povinný zhotoviteľ oznámiť objednávateľovi najneskôr 1 deň pred uskutočnením odskúšania.
9. Dielo bude zhotoviteľom odovzdané a objednávateľom prevzaté aj v prípade, ak v protokole spísanom na základe ustanovení tohto článku zmluvy budú uvedené vady a nedorobky, ktoré samy o sebe a ani v spojení s inými vadami nebránia plynulej a bezpečnej prevádzke diela. Takéto vady a nedorobky musia byť však uvedené v odovzdávacom protokole so stanovením termínov ich odstránenia.

Čl. VI

Výhrada vlastníctva

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak je zariadenie doručené, resp. pripravené na doručenie do miesta zhotovenia diela pred zaplatením ceny zariadenia zo strany objednávateľa, zariadenie zostáva vo vlastníctve zhotoviteľa až do zaplatenia všetkých pohľadávok objednávateľa voči zhotoviteľovi vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Výhrada vlastníctva, ktorá vznikla na základe bodu 1. tohto článku zmluvy, zaniká v prípade splnenia všetkých záväzkov objednávateľa voči zhotoviteľovi, ktoré vznikli na základe tejto zmluvy. Výhrada vlastníctva, ktorá vznikla na základe bodu 1. tohto článku zmluvy môže rovnako zaniknúť ešte pred splnením podmienky podľa predchádzajúcej vety tohto bodu zmluvy za splnenia predpokladu, že objednávateľ poskytne zhotoviteľovi dostatočnú

zábezpeku pre splnenie záväzkov, ktoré objednávateľovi vznikli voči zhotoviteľovi na základe tejto zmluvy.

3. Počas doby trvania výhrady vlastníctva je objednávateľ povinný poistiť zariadenie na plnú (všeobecnú, trhovú hodnotu) hodnotu zariadenia proti všetkým rizikám a poistenie vinkulovať v prospech zhotoviteľa. O splnení povinnosti podľa predchádzajúcej vety je objednávateľ povinný predložiť zhotoviteľovi potvrdenie a to do 7 dní odo dňa vzniku výhrady vlastníctva na základe tejto zmluvy spolu s úradne osvedčenou fotokópiou poistnej zmluvy. V prípade porušenia povinnosti objednávateľa podľa tohto bodu zmluvy je zhotoviteľ oprávnený zabezpečiť poistenie na náklady objednávateľa.
4. Objednávateľ je povinný zabezpečiť, aby všetky zariadenia, na ktoré sa vzťahuje výhrada vlastníctva podľa ustanovení tejto zmluvy, boli označené ako hnutelné veci, ktoré patria zhotoviteľovi a ak neboli ešte použité v rámci realizácie diela, aby boli skladované oddelene.
5. V prípade, ak objednávateľ spojí, zlúči, vyvinie alebo spracuje zariadenie, na ktoré sa vzťahuje výhrada vlastníctva podľa tejto zmluvy, má sa za to, že to urobil menom zhotoviteľa, okrem prípadu, že z tohto spracovania alebo vývoja zhotoviteľovi nevznikne žiadny záväzok. V prípade, ak objednávateľ spojí, zlúči, vyvinie alebo spracuje zariadenie s inou hnutelnou vecou (ďalej ako "spracované zariadenie"), stáva sa zhotoviteľ spoluvlastníkom tohto spracovaného zariadenia v rozsahu hodnoty zariadenia.
6. V prípade, ak vzniklo spracované zariadenie, objednávateľ v prospech zhotoviteľa na základe tejto zmluvy postupuje a prevádza na zhotoviteľa práva vyplývajúce zo spracovaného zariadenia.
7. Objednávateľ je oprávnený na predaj zariadenia alebo spracovaného zariadenia, na ktoré sa vzťahuje výhrada vlastníctva podľa tejto zmluvy iba v prípade, že titul nadobudnutia takéhoto zariadenia zostane v plnom rozsahu zachovaný. Objednávateľ nie je oprávnený poskytovať akékoľvek zabezpečenia, záložné práva alebo zriadiť akékoľvek iné právo v prospech tretej osoby k zariadeniu alebo spracovanému zariadeniu, na ktoré sa vzťahuje výhrada vlastníctva podľa tejto zmluvy, ktoré by mohli spôsobiť akúkoľvek ujmu na právach zhotoviteľa.
8. V prípade, ak sa na zariadenie alebo spracované zariadenie, na ktoré sa vzťahuje výhrada vlastníctva podľa tejto zmluvy bude vzťahovať akékoľvek exekučné konanie, je objednávateľ povinný zhotoviteľa o tejto skutočnosti bezodkladne informovať a poskytnúť všetku dokumentáciu potrebnú k prerušeniu a zásahu do takéhoto konania, pričom všetky náklady, ktoré s takýmito úkonmi zhotoviteľovi vznikli, je objednávateľ povinný zhotoviteľovi riadne nahradiť. Zároveň je objednávateľ povinný poskytnúť zhotoviteľovi všetku potrebnú súčinnosť, ktorú je možné od neho spravodlivo požadovať za účelom prerušenia a zásahu do takéhoto konania.

Čl. VII

Zodpovednosť za vady a záruka za akosť

1. Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela, ktoré malo dielo v čase prechodu nebezpečenstva škody na dielo zo zhotoviteľa na objednávateľa v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady zariadenia, ktoré boli spôsobené pri vykládke zariadenia za predpokladu, že túto vykládku mal podľa zmluvy zabezpečiť objednávateľ.

2. Zhotoviteľ poskytuje podľa tejto zmluvy a platných právnych predpisov počas záručnej doby objednávateľovi záruku, že dielo nebude mať vady pri dodržaní podmienok stanovených zmluvou, všeobecne záväznými technickými normami a predpismi.
3. Predmetom uplatnenia práv zo záruky za vady diela objednávateľom u zhotoviteľa môže byť výlučne dielo podľa zmluvy. Práva z väd diela môže uplatniť výlučne objednávateľ alebo jeho právny nástupca.
4. Zhotoviteľ poskytuje záručnú dobu na dielo v trvaní 60 mesiacov. Záručná doba na zariadenia a technológie, ktorých výrobcom nie je zhotoviteľ, sa riadi záručnými podmienkami výrobcu týchto zariadení a to aj v časti trvania záručnej doby, pričom na tieto poskytuje zhotoviteľ záručnú dobu v trvaní minimálne 12 mesiacov, ak ich výrobca neposkytuje dlhšiu záručnú dobu.
5. Záručná doba začína plynúť odo dňa prevzatia diela objednávateľom podľa čl. V tejto zmluvy.
6. Záruka sa nevzťahuje na vady diela najmä v týchto prípadoch:
 - a) vada bola spôsobená v dôsledku neodborného používania alebo modifikácie diela,
 - b) dielo bolo používané v rozpore s jeho určením podľa zmluvy a/alebo dokumentácie vzťahujúcej sa na dielo,
 - c) boli na diele vykonané neoprávnené úpravy, opravy alebo manipulácie,
 - d) predchádzajúce vady diela neboli odstránené prostredníctvom servisného oddelenia zhotoviteľa,
 - e) bol do diela vykonaný zásah inou ako určenou osobou,
 - f) dielo a/alebo časť diela bolo mechanicky poškodené,
 - g) objednávateľ nevykonával na diele bežnú údržbu a pravidelné kontroly diela, najmä podľa prevádzkového manuálu odovzdaného zhotoviteľom,
 - h) vady boli spôsobené živelnou pohromou a/alebo inými vonkajšími vplyvmi,
 - i) vada diela alebo jeho časti bola spôsobená v dôsledku násilného a/alebo nešetrného zaobchádzania s dielom,
 - j) vada diela bola spôsobená nesprávnou údržbou, nedodržaním prevádzkových predpisov, či použitím nevhodných prevádzkových prostriedkov.
7. Nároky zo záruky za vady diela je potrebné uplatniť v záručnej dobe, inak zanikajú.
8. Objednávateľ je povinný reklamovať vady diela, na ktoré by sa mala vzťahovať záruka za akosť diela bez zbytočného odkladu po ich zistení prostredníctvom servisného oddelenia zhotoviteľa. Objednávateľ je povinný v písomnej reklamácií uviesť najmä výskyt vady spolu s jej popisom ako aj meno zodpovednej a odborne spôsobilej kontaktnej osoby za stranu objednávateľa pre koordináciu činností pri odstraňovaní vady. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť nástup na odstránenie väd zariadenie v záručnej dobe na vlastné náklady do 72 hodín od telefonického nahlásenia prostredníctvom servisného oddelenia zhotoviteľa a súčasného obdržania písomnej reklamácie na e-mailovú adresu uvedenú v bode 14. tohto článku zmluvy.. Zhotoviteľ sa zaväzuje vady odstrániť v technicky čo možno najkratšom čase opravou zariadenia alebo náhradnou dodávkou.
9. Za vadu sa nepovažuje zničenie (znehodnotenia) časti diela v dôsledku uplynutia technickej životnosti tejto časti diela.
10. Pokiaľ bude v priebehu vykonávania odstraňovania vady pri uplatnení práv zo záruky za vady diela zistené, že na vadu diela alebo jeho časti sa záruka nevzťahuje, cenu práce a náklady zhotoviteľa spojené s opravou diela hradí objednávateľ.

11. Akýkoľvek zásah do diela je oprávnená vykonávať iba osoba na to oprávnená podľa všeobecne platných právnych predpisov, s odborným vzdelaním a skúsenosťami.
12. Bezodkladne po uplatnení práva objednávateľa z väd diela je zhotoviteľ povinný posúdiť oprávnenosť uplatnia tohto nároku a spôsob jeho vybavenia.
14. Kontaktné čísla na servisné oddelenie zhotoviteľa:
Mobil : 0905328447
E-mail : slovakia@aerzen.com
15. V prípade, ak je zo strany zhotoviteľa vzhľadom na výrobnú chybu zariadenia nutné stiahnutie zariadenia, je objednávateľ povinný bez zbytočného odkladu poskytnúť zhotoviteľovi všetku potrebnú súčinnosť za účelom stiahnutia takého zariadenia, ktoré bolo zhotoviteľom dodané objednávateľovi. Pre prípad podľa prvej vety tohto bodu zmluvy zhotoviteľ zodpovedá za škodu do výšky poistenia zhotoviteľa pre prípad stiahnutia zariadenia, pričom objednávateľ má nárok na náhradu škody za splnenia predpokladu, že objednávateľ informoval zhotoviteľa o všetkých opatreniach a návratnosť nákladov je s prihliadnutím na poskytnutie súčinnosti primeraná.
16. V prípade požiadavky zhotoviteľa je objednávateľ povinný umožniť zhotoviteľovi vykonanie všetkých skúšok, ktoré zhotoviteľ uzná za vhodné za účelom preukázania, že zariadenie dosahuje požadované a deklarované parametre a/alebo výkon zadany objednávateľom. V prípade, ak objednávateľ z akéhokoľvek dôvodu neumožní zhotoviteľovi vykonanie týchto skúšok platí, že dielo alebo časť diela dosahuje požadované a deklarované parametre a výkon zadany objednávateľom.
13. Zhotoviteľ na základe tejto zmluvy prehlasuje, že má uzatvorené poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú tretím osobám v súvislosti s jeho činnosťou, najmä škody spôsobenej chybnými výrobkami, okrem ublíženia na zdraví alebo smrti, a to až do výšky 2.500.000,- Eur. Poistenie, podľa predchádzajúcej vety tohto bodu zmluvy, sa nevzťahuje na hrubú nebanlivosť alebo úmyselné zanedbanie povinnosti.

Čl. VIII **Zmluvná pokuta**

1. V prípade, ak sa zhotoviteľ dostane do omeškania s odovzdaním diela v termíne stanovenom v ustanovení II bod 1. tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený uplatniť si u zhotoviteľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% v rozsahu ceny tej časti diela bez DPH, s ktorou zhotovením je zhotoviteľ v omeškaní za každý deň omeškania, maximálne však do výšky 5% z ceny časti diela, s ktorého plnením je v omeškaní.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak sa objednávateľ dostane do omeškania s úhradou ktorejkoľvek faktúry vystavenej na základe tejto zmluvy, je zhotoviteľ oprávnený uplatniť si u objednávateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,15% z dlžnej čiastky za každý začatý deň omeškania a to až do výšky 10% z ceny.
3. V prípade, ak dôjde k porušeniu povinnosti objednávateľa podľa článku VI. bod 3. tejto zmluvy je zhotoviteľ oprávnený uplatniť si u objednávateľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 3% ceny zariadenia.

4. V prípade, ak dôjde k porušeniu ktorejkoľvek povinnosti objednávateľa, ktorej sankcionovanie formou zmluvnej pokuty nie je zmluvnými stranami dohodnuté na inom mieste tejto zmluvy, pričom k riadnemu plneniu tejto povinnosti zo strany objednávateľa nedôjde napriek upozorneniu zhotoviteľa a poskytnutiu dodatočnej primeranej lehoty na riadne plnenie, má právo zhotoviteľ od objednávateľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 150,- Eur za každý začatý deň omeškania s riadnym plnením povinnosti, maximálne však do výšky 5% z ceny diela.
5. Nárokom na zaplatenie zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody spôsobenej oprávnenou zmluvnou stranou.
6. Zmluvnú pokutu podľa tohto článku zmluvy je povinná zmluvná strana povinná uhradiť oprávnenej zmluvnej strane do 15 dní odo dňa jej uplatnenia.
7. Objednávateľ je povinný uplatniť všetky nároky na náhradu škody vyplývajúcej z tejto zmluvy najneskôr do času úhrady poslednej časti ceny diela, inak nároky na náhradu škody v celom rozsahu zanikajú.

Čl. IX **Zánik zmluvy**

1. Táto zmluva môže zaniknúť okrem riadneho vykonania všetkých práv a povinností zmluvných strán podľa tejto zmluvy aj:
 - a) dohodou zmluvných strán, alebo
 - b) odstúpením od zmluvy niektorej zo zmluvných strán na základe naplnenia dôvodu pre odstúpenie od zmluvy podľa tohto článku zmluvy.
2. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy z nasledovných dôvodov na strane zhotoviteľa:
 - a) ak sa zhotoviteľ dostane do omeškania s riadnym odovzdaním diela o viac ako 60 dní napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu zo strany objednávateľa,
 - b) ak zhotoviteľ nezhotovuje dielo v kvalite podľa tejto zmluvy a tieto nedostatky neodstráni v primeranej lehote ani napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu zo strany objednávateľa,
 - c) ak zhotoviteľ poruší túto zmluvu podstatným spôsobom.
3. Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy z nasledovných dôvodov:
 - a) v prípade, ak sa objednávateľ dostane do omeškania s plnením peňažných záväzkov podľa tejto zmluvy o viac ako 10 dní,
 - b) v prípade porušenia povinnosti objednávateľa podľa článku VI. bod 3. tejto zmluvy,
 - c) v prípade nesplnenia (porušenia) ktorejkoľvek povinnosti objednávateľa neuvedenej v tomto bode zmluvy napriek skutočnosti, že zhotoviteľ poskytol objednávateľovi dodatočnú 7 dňovú lehotu na jej splnenie,
 - d) v prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti objednávateľa podľa článku IV. bod 21. tejto zmluvy,
 - e) ak objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi riadne a včas všetku potrebnú súčinnosť podľa tejto zmluvy napriek výzve zhotoviteľa a táto skutočnosť by spôsobila alebo spôsobuje omeškanie zhotoviteľa s vykonaním diela,
 - f) ak objednávateľ poruší túto zmluvu podstatným spôsobom.

4. Odstúpenie od zmluvy podľa nadobúda účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
5. Ak dôjde k zániku tejto zmluvy pred vykonaním diela zhotoviteľ má nárok na zaplatenie ceny za dielo v rozsahu v akom bolo dielo vykonané ku dňu zániku zmluvy. Zmluvné strany sú zároveň povinné bezodkladne vykonať odovzdanie a prevzatie diela v rozsahu v akom bolo dielo vykonané ku dňu zániku zmluvy, pričom na takéto odovzdanie a prevzatie diela sa primerane aplikujú ustanovenia čl. V tejto zmluvy. Ustanovením tohto bodu zmluvy nie je dotknutý bod. 6. tohto článku zmluvy.
6. Ak dôjde k zániku tejto zmluvy pred úplným uhradením ceny dodaných zariadení zo strany objednávateľa v prospech zhotoviteľa, má zhotoviteľ nárok na vydanie neuhradených zariadení bez zbytočného odkladu po zániku zmluvy alebo na zaplatenie ceny zariadení v rozsahu v akom boli zariadenia dodané ku dňu zániku zmluvy. Zmluvné strany sú zároveň povinné bezodkladne vykonať všetky úkony v rozsahu postupu, ktorý podľa predchádzajúcej vety tohto bodu zmluvy určí zhotoviteľ.

Čl. X

Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, predovšetkým ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len "Obchodný zákonník").
2. Objednávateľ môže postúpiť akékoľvek práva a povinnosti z tejto zmluvy vrátane postúpenia pohľadávky vzniknutej podľa tejto zmluvy alebo s ňou súvisiacej na tretie osoby len s predchádzajúcim písomným súhlasom zhotoviteľa.
3. V prípade vyššej moci je každá zmluvná strana zbavená svojich záväzkov zo zmluvy a akékoľvek nedodržanie (celkové alebo čiastočné) alebo omeškanie v plnení akéhokoľvek zo záväzkov uloženého zmluvou, ktoroukoľvek zo zmluvných strán, bude tolerované a táto strana nebude zodpovedná za škody alebo inak, pokiaľ takéto nedodržanie alebo omeškanie bude priamym alebo nepriamym dôsledkom niektorej z vyšších mocí. Pritom nie je rozhodné, či takáto príčina existovala v čase uzavretia zmluvy alebo nastala neskôr, bez ohľadu na to, či mohla byť pri podpísaní zmluvy niektorou zo zmluvných strán v rozumnej miere predvídaná. Za vyššiu moc sa považujú: živelné udalosti, svojvoľné jednanie tretích osôb, povstania, pouličné nepokoje, štrajky, pracovné výluky, bojkotovanie práce, obsadenie majetku dôležitého pre plnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, rušenie pracovného poriadku, vojny, vojnové stavy (vyhlásené i nevyhlásené), zmena politickej situácie, ktorá vylučuje alebo neprimerane sťažuje výkon práv a povinností zo zmluvy a týchto podmienok alebo akákoľvek iná podobná príčina.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že plnenia vyplývajúce z tejto zmluvy budú zabezpečovať pokiaľ nebude dohodnuté inak prostredníctvom týchto kontaktných osôb:

I. Kontaktná osoba objednávateľa:

a) vo veciach zmluvných:

Meno a priezvisko:	Tomáš Horváth
Tel. č.:	0918503991
E-mail:	starosta@dolnystal.sk

b) vo veciach technických:

Meno a priezvisko: Tomáš Horváth
Tel. č.: 0918503991
E-mail: starosta@dolnystal.sk

II. Kontaktná osoba zhotoviteľa:

a) vo veciach zmluvných:

Meno a priezvisko: Ing. Tomáš Búda
Tel. č.: 0905723562
E-mail: slovakia@aerzen.com

b) vo veciach technických:

Meno a priezvisko: Tomáš Horváth
Tel. č.: 0918503991
E-mail: starosta@dolnystal.sk

5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dvoch vyhotoveniach. Akékoľvek zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné vykonať len formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami, pokiaľ z ustanovení tejto zmluvy nevyplýva iné dojednanie.
6. Nevynútiteľnosť alebo neplatnosť ktoréhokoľvek článku, odstavca, pododstavca alebo ustanovenia tejto zmluvy neovplyvní vynútiteľnosť alebo platnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. V prípade, že akýkoľvek takýto článok, odstavec, pododstavec alebo ustanovenie tejto zmluvy by mal z akéhokoľvek dôvodu stratiť platnosť (najmä z dôvodu rozporu s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky), vykonajú zmluvné strany konzultácie a dohodnú sa na právne prijateľnom spôsobe vykonaní zámerov obsiahnutých v takej časti zmluvy, ktorá stratila platnosť.
7. Písomnosť sa má v pochybnostiach za doručení na tretí deň po jej uložení na príslušnej pošte, týmto dňom vzniknú hmotnoprávne účinky doručenia. Všetky písomnosti zasielané zmluvným stranám na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa doručujú, ak preukázateľne neoznámia zmluvné strany písomne inú doručovaciu adresu, objednávateľovi a zhotoviteľovi na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
8. Všetky údaje a informácie, ktoré si zmluvné strany poskytli pri uzatváraní tejto zmluvy ako aj na jej základe, sú považované za dôverné informácie v zmysle ustanovenia § 271 Obchodného zákonníka, pričom žiadna zo strán ich nesmie sprístupniť alebo poskytnúť tretej strane, ani ich použiť v rozpore s ich účelom pre vlastnú potrebu.
9. Táto zmluva sa stáva platnou a účinnou dňom podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami.
10. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená na základe ich pravej, vážnej a slobodnej vôle, bez akéhokoľvek omylu, nie v tiesni a/alebo za nápadne nevýhodných podmienok na dôkaz čoho ju zmluvné strany vlastnoručne podpisujú.
11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú tieto prílohy:

Príloha č. 1 - cenová ponuka č. 24PON221/0

V Dolnom Štále dňa 06.03.2025

Objednávateľ:



[Obchodné meno]

[meno a priezvisko]

[funkcia]

Tomáš Fancsík
Starosta obce
Dolný Štál

V Dolnom Štále, dňa 06.03.2025

Zhotoviteľ:



AERZEN

AERZEN SLOVAKIA, s.r.o.
Pezinská 18, 831 01 Malacky
IČO: 472021918

[Obchodné meno]

[meno a priezvisko]

[funkcia]

TOMÁŠ BODA



AERZEN

Compressed air, gas
and vacuum solutions

Aerzen Slovakia s.r.o.

Pezinská 18
901 01 Malacky
Slovakia

slovakia@aerzen.com
www.aerzen.sk
Telefón +421 34 772 55 31

Obec Dolný Štál
M. Korvína č. 676/2
930 10 Dolný Štál
Slovakia



Ponuka

Číslo ponuky: 24PON221/ 0
Dátum dokumentu: 05.03.2025
Platnosť ponuky: 31.03.2025
Predajca: Peter Chovanec
Telefónne číslo: +421 905 328 445
E-mail: peter.chovanec@aerzen.com

Strana 1 / 3

Kontaktná osoba: Obec Dolný Štál
Telefónne číslo: 00421 31 5902740
E-mail: podatelna@dolnystal.sk
Vaša značka: ČOV Dolný Štál- 1.etapa

ČOV Dolný Štál - rekonštrukcia 1. etapa

Poz.	Položka Popis:	Množ.	MJ	Jedn. cena EUR	Celkom EUR
10	GM10SDN100G5IH 01 Dúchadlo / Kompresor AERZEN Delta Blower GM 10 S, DN 100 Q= 580 m3/hod, dp=600 mbar, P2=15 kW, 400 V, 50 Hz Prevádzka cez externý frekvenčný menič Protihlukový kryt do vnútorného prostredia Integrovaná spätná klapka, tlakový poistný ventil, manometer, vzduchový filter Indikátor zanesenia filtra, olejová náplň, montážne príslušenstvo Gumový kompenzátor DN100 vrátane nerezových spon na pripojenie dúchadla na potrubie Uvedenie do prevádzky autorizovaným technikom Aerzen	1	ks	12,700.00	12,700.00
20	Frekvenčný menič pre dúchadlo Vrátane montáže a nastavenia FM pre dúchadlo s motorom 15 kW, nástenné prevedenie Nastavenie frekvenčného meniča	1	ks	3,800.00	3,800.00
30	Prevzdušňovací systém nitrifikačnej nádrže	2	sada	8,230.00	16,460.00

Spoločnosť je zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava 1, oddiel: Sro, vložka 24058/B

Banka: BÚ-TB č. 2622766026 - EUR1
C.Uctu: 2622766026/1100
IBAN: SK98 1100 0000 0026 2276 6026
SWIFT: TATR SK BX

VAT nr. SK: SK2020208003
VAT nr. DE: DE286929991
ICO (Identification nr.): 35811668

**AERZEN**Compressed air, gas
and vacuum solutions

Číslo ponuky: 24PON221/ 0

Strana 2 / 3

Poz.	Položka Popis:	Množ.	MJ	Jedn. cena EUR	Celkom EUR
	Jemnobublinný aeračný systém AEROSTRIP Q3 = 8 ks do jednej nádrže Potrubné zvody k platniam = 4 zvody do jednej nádrže, vrátane uzatváraciej armatúry Jemnobublinný aeračný systém AEROSTRIP Q1 = 2 ks do selektorov Kompletné montážne príslušenstvo Montáž prevzdušnenia Balné				
40		2	ks	6,500.00	13,000.00
	Ponorné kalové miešadlo s inštalačnou sadou Ponorné kalové miešadlo do DN rozmerov 4.5x2.5 m, výška hladiny 4.4 m Nerezová inštalačná sada pre miešadlo vrátane kotviacej sady a montáže				
50		1	ks	3,000.00	3,000.00
	Ventilácia a vzduchotechnika do dúcharne Ventilátor pre odvetranie miestnosti dúcharne (nová dúchareň) vrátane termostatu na spínanie Sacia žalúzia pre sanie chladiaceho a procesného vzduchu do miestnosti dúcharne Montáž zariadení				
60		1	ks	5,750.00	5,750.00
	Sprievodná technická a projektová dokumentácia Realizačná výkresová dokumentácia Technické návrhy a výpočty Sprievodná dokumentácia Výrobné dielenské výkresy Výkres skutočného vyhotovenia 3d skenovanie				
70		1	ks	6,250.00	6,250.00
	Hlavný rozvod vzduchu pre nové dúchadla Nerezové potrubie hlavného rozvodu vzduchu pre 2 dúchadla do novej dúcharne DN 200 Odbočky pre hlavný rozvod vzduchu pre biologické linky, nerez DN 100 Uzatváracie armatúry (DN 100) pre dúchadlá a pre 4 odbočky do liniek Montáž vzduchového potrubia				
80		2	sada	17,130.00	34,260.00
	Vystrojenie dosadzovacej nádrže vrátane mamutiek Kompletné vystrojenie dosadzovacej nádrže biologickej linky Prepadové hrany odtokových žlabov a normé steny (nerez) Nátokový tunel do dosadzovacej nádrže vrátane prírodného potrubia Mamutka na odťah vratného a prebytočného kalu (nerez DN 80) vrátane kotvenia a armatúr Mamutka na odťah plávajúcich nečistôt z hladiny dosadzovacej nádrže (nerez DN 65) vrátane kotvenia Obslužná lávka nad dosadzovacou nádržou vrátane zábradlia a roštov Montáž vystrojenia dosadzovacej nádrže, mamutiek a obslužnej lávky Potrubné zvody pre napojenie mamutiek, vrátane armatúr				
90		2	ks	1,150.00	2,300.00
	Zdvíhacie zariadenie pre miešadlá Nerezové zdvíhacie zariadenie pre miešadlá vrátane kotviacej pätky a montáže.				

Spoločnosť je zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava 1, oddiel: Sro, vložka 24058/B

Banka: BÚ-TB č. 2622766026 - EUR1
C.Uctu: 2622766026/1100
IBAN: SK98 1100 0000 0026 2276 6026
SWIFT: TATR SK BX

VAT nr. SK: SK2020208003
VAT nr. DE: DE286929991
ICO (Identification nr.): 35811668



AERZEN

Compressed air, gas
and vacuum solutions

Číslo ponuky: 24PON221/ 0

Strana 3 / 3

Poz.	Položka Popis:	Množ.	MJ	Jedn. cena EUR	Celkom EUR
100	Doprava a uvedenie do prevádzky Uvedenie zariadení do prevádzky autorizovaným technikom Aerzen. Zaškolenie obsluhy. Doprava technika a zariadení V cene nie je zahrnuté napustenie nádrží a zabezpečenie kalu na spustenie ČOV do prevádzky.	1	ks	1,750.00	1,750.00
Celkom EUR bez DPH					99,270.00
hodnota DPH (23%) EUR					22,832.10
Celkom EUR vrátane DPH					122,102.10

Platobné podmienky: 30 dní
Spôsob platby: Bankovým prevodom
Spôsob prepravy: DAP, Incoterms 2020

Záruka: 24 mesiacov od uvedenia do prevádzky
Záruka je podmienená uvedením do prevádzky technikom Aerzen a dodržaním servisných intervalov
Dodací termín: cca 6-8 pracovných týždňov
Odhadovaný termín montáže cca 14 pracovných dní + 7 dní príprava na dielni
V cene nie je zahrnutá demontáž filtrov a ich zneškodnenie
V cene nie je zahrnutá demontáž obslužných látok nad dosadzovacou nádržou
Objednávateľ zabezpečí vyčerpanie a vyčistenie nádrží
V cene nie je zahrnutá úprava elektročasti, istenie zariadení, kabeláž, revízia elektročasti
Objednávateľ zabezpečí žeriav alebo mechanizmus na vyloženie dúchadla
Objednávateľ zabezpečí napustenie nádrží vodou a očkovací kal na spustenie do prevádzky

Spoločnosť je zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava 1, oddiel: Sro, vložka 24058/B

Banka: BÚ-TB č. 2622766026 - EUR1
C.Uctu: 2622766026/1100
IBAN: SK98 1100 0000 0026 2276 6026
SWIFT: TATR SK BX

VAT nr. SK: SK2020208003
VAT nr. DE: DE286929991
ICO (Identification nr.): 35811668



AERZEN

Compressed air, gas
and vacuum solutions

Aerzen Slovakia s.r.o.
Pezinská 18
901 01 Malacky
Slovakia

slovakia@aerzen.com
www.aerzen.sk
Telefón +421 34 772 55 31

Obec Dolný Štál
M. Korvína č. 676/2
930 10 Dolný Štál
Slovakia



Ponuka

Číslo ponuky: 24PON221/ 0
Dátum dokumentu: 05.03.2025
Platnosť ponuky: 31.03.2025
Predajca: Peter Chovanec
Telefónne číslo: +421 905 328 445
E-mail: peter.chovanec@aerzen.com

Strana 1 / 3

Kontaktná osoba: Obec Dolný Štál
Telefónne číslo: 00421 31 5902740
E-mail: podatelna@dolnystal.sk
Vaša značka: ČOV Dolný Štál- 1.etapa

ČOV Dolný Štál - rekonštrukcia 1. etapa

Poz.	Položka Popis:	Množ.	MJ	Jedn. cena EUR	Celkom EUR
10	GM10SDN100G5IH 01 Dúchadlo / Kompresor AERZEN Delta Blower GM 10 S, DN 100 Q= 580 m3/hod, dp=600 mbar, P2=15 kW, 400 V, 50 Hz Prevádzka cez externý frekvenčný menič Protihlukový kryt do vnútorného prostredia Integrovaná spätná klapka, tlakový poistný ventil, manometer, vzduchový filter Indikátor zanesenia filtra, olejová náplň, montážne príslušenstvo Gumový kompenzátor DN100 vrátane nerezových spon na pripojenie dúchadla na potrubie Uvedenie do prevádzky autorizovaným technikom Aerzen	1	ks	12,700.00	12,700.00
20	Frekvenčný menič pre dúchadlo Vrátane montáže a nastavenia FM pre dúchadlo s motorom 15 kW, nástenné prevedenie Nastavenie frekvenčného meniča	1	ks	3,800.00	3,800.00
30	Prevzdušňovací systém nitrifikačnej nádrže	2	sada	8,230.00	16,460.00

Spoločnosť je zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava 1, oddiel: Sro, vložka 24058/B

Banka: BÚ-TB č. 2622766026 - EUR1
C.Uctu: 2622766026/1100
IBAN: SK98 1100 0000 0026 2276 6026
SWIFT: TATR SK BX

VAT nr. SK: SK2020208003
VAT nr. DE: DE286929991
ICO (Identification nr.): 35811668

**AERZEN**Compressed air, gas
and vacuum solutions

Číslo ponuky: 24PON221/ 0

Strana 2 / 3

Poz.	Položka Popis:	Množ.	MJ	Jedn. cena EUR	Celkom EUR
	Jemnobublinný aeračný systém AEROSTRIP Q3 = 8 ks do jednej nádrže Potrubné zvody k platniam = 4 zvody do jednej nádrže, vrátane uzatváracej armatúry Jemnobublinný aeračný systém AEROSTRIP Q1 = 2 ks do selektorov Kompletné montážne príslušenstvo Montáž prevzdušnenia Balné				
40		2	ks	6,500.00	13,000.00
	Ponorné kalové miešadlo s inštaláčnou sadou Ponorné kalové miešadlo do DN rozmerov 4.5x2.5 m, výška hladiny 4.4 m Nerezová inštaláčna sada pre miešadlo vrátane kotviacej sady a montáže				
50		1	ks	3,000.00	3,000.00
	Ventilácia a vzduchotechnika do dúcharne Ventilátor pre odvetranie miestnosti dúcharne (nová dúchareň) vrátane termostatu na spínanie Sacia žalúzia pre sanie chladiaceho a procesného vzduchu do miestnosti dúcharne Montáž zariadení				
60		1	ks	5,750.00	5,750.00
	Sprievodná technická a projektová dokumentácia Realizačná výkresová dokumentácia Technické návrhy a výpočty Sprievodná dokumentácia Výrobné dielenské výkresy Výkres skutočného vyhotovenia 3d skenovanie				
70		1	ks	6,250.00	6,250.00
	Hlavný rozvod vzduchu pre nové dúchadla Nerezové potrubie hlavného rozvodu vzduchu pre 2 dúchadla do novej dúchare DN 200 Odbočky pre hlavný rozvod vzduchu pre biologické linky, nerez DN 100 Uzatváracie armatúry (DN 100) pre dúchadlá a pre 4 odbočky do liniek Montáž vzduchového potrubia				
80		2	sada	17,130.00	34,260.00
	Vystrojenie dosadzovacej nádrže vrátane mamutiek Kompletné vystrojenie dosadzovacej nádrže biologickej linky Prepadové hrany odtokových žlabov a normé steny (nerez) Nátokový tunel do dosadzovacej nádrže vrátane prírodného potrubia Mamutka na odťah vratného a prebytočného kalu (nerez DN 80) vrátane kotvenia a armatúr Mamutka na odťah plávajúcich nečistôt z hladiny dosadzovacej nádrže (nerez DN 65) vrátane kotvenia Obslužná lávka nad dosadzovacou nádržou vrátane zábradlia a roštov Montáž vystrojenia dosadzovacej nádrže, mamutiek a obslužnej lávky Potrubné zvody pre napojenie mamutiek, vrátane armatúr				
90		2	ks	1,150.00	2,300.00
	Zdvíhacie zariadenie pre miešadlá Nerezové zdvíhacie zariadenie pre miešadlá vrátane kotviacej pätky a montáže.				

Spoločnosť je zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava 1, oddiel: Sro, vložka 24058/B

Banka: BÚ-TB č. 2622766026 - EUR1
C.Uctu: 2622766026/1100
IBAN: SK98 1100 0000 0026 2276 6026
SWIFT: TATR SK BXVAT nr. SK: SK2020208003
VAT nr. DE: DE286929991
ICO (Identification nr.): 35811668



AERZEN

Compressed air, gas
and vacuum solutions

Číslo ponuky: 24PON221/ 0

Strana 3 / 3

Poz.	Položka Popis:	Množ.	MJ	Jedn. cena EUR	Celkom EUR
100	Doprava a uvedenie do prevádzky Uvedenie zariadení do prevádzky autorizovaným technikom Aerzen. Zaškolenie obsluhy. Doprava technika a zariadení V cene nie je zahrnuté napustenie nádrží a zabezpečenie kalu na spustenie ČOV do prevádzky.	1	ks	1,750.00	1,750.00
Celkom EUR bez DPH					99,270.00
hodnota DPH (23%) EUR					22,832.10
Celkom EUR vrátane DPH					122,102.10

Platobné podmienky: 30 dní
Spôsob platby: Bankovým prevodom
Spôsob prepravy: DAP, Incoterms 2020

Záruka: 24 mesiacov od uvedenia do prevádzky
Záruka je podmienená uvedením do prevádzky technikom Aerzen a dodržaním servisných intervalov
Dodací termín: cca 6-8 pracovných týždňov
Odhadovaný termín montáže cca 14 pracovných dní + 7 dní príprava na dielni
V cene nie je zahrnutá demontáž filtrov a ich zneškodnenie
V cene nie je zahrnutá demontáž obslužných látok nad dosadzovacou nádržou
Objednávateľ zabezpečí vyčerpanie a vyčistenie nádrží
V cene nie je zahrnutá úprava elektročasti, istenie zariadení, kabeláž, revízia elektročasti
Objednávateľ zabezpečí žeriav alebo mechanizmus na vyloženie dúchadla
Objednávateľ zabezpečí napustenie nádrží vodou a očkovací kal na spustenie do prevádzky

Spoločnosť je zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava 1, oddiel: Sro, vložka 24058/B

Banka: BÚ-TB č. 2622766026 - EUR1
C.Uctu: 2622766026/1100
IBAN: SK98 1100 0000 0026 2276 6026
SWIFT: TATR SK BX

VAT nr. SK: SK2020208003
VAT nr. DE: DE286929991
ICO (Identification nr.): 35811668